SYMBOLIC ANALYSIS
CROSS-CULTURALLY

The Rorschach Test

GEORGE A. DE VOS AND L. BRYCE BOYER

Contributions by Orin Borders, Ruth M. Boyer, Richard Day, Horace Miner, Eiji Murakami, and Mayumi Taniguchi

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY  LOS ANGELES  LONDON
## Contents

Preface xiii

### Part I Introduction

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Authors</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Humans as Symbolic Animals: A Psychocultural Perspective</td>
<td>G. A. De Vos and L. Bryce Boyer</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Transcultural Studies: Normative and Clinical</td>
<td>G. A. De Vos</td>
<td>34</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Quantitative Analysis of Rorschach Symbolism</td>
<td>G. A. De Vos</td>
<td>66</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### Part II The Japanese

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Authors</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4</td>
<td>Personality Continuities and Cultural Change in Japanese Americans</td>
<td>G. A. De Vos</td>
<td>93</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>“Mother” and “Father” Cards: A Comparison of Delinquent and Nondelinquent Youth</td>
<td>M. Taniguchi, G. A. De Vos, and E. Murakami</td>
<td>137</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>A Comparison of Delinquent and Nondelinquent Families</td>
<td>G. A. De Vos and O. Borders</td>
<td>149</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Chapter 7. Clinical Inferences In Japanese Research
George A. De Vos 168

Part III Algerian Arabs
George A. De Vos 197

Chapter 8. Oasis and Casbah: Acculturative Stress
George A. De Vos and Horace Miner 201

Chapter 9. Some Individual Sketches
Horace Miner and George A. De Vos 246

Part IV Native Americans
L. Bryce Boyer 287

Chapter 10. Progressive Constriction in Apache Youth
Richard Day, L. Bryce Boyer, and George A. De Vos 293

Chapter 11. Three Apache Brothers: A Longitudinal Comparison
L. Bryce Boyer, George A. De Vos, and Ruth M. Boyer 335

Chapter 12. Crisis and Continuity in the Personality of a Shaman
L. Bryce Boyer, George A. De Vos, and Ruth M. Boyer 378

Part V Conclusions: Transcultural Assessment Using Psychological Tests
George A. De Vos 439

Appendixes 467

Appendix A: Thematic Manual for Scoring Affective Inferences 469

Appendix B: Rorschach Location Areas 529
Tables

3.1 Product Moment Correlation on Each Affective Index of Each of Four Judges with Examiner D in 20 Rorschach Records 73
3.2 Comparison of the Means, Standard Deviations, and Critical Ratios of Affective Indices Among Normal, Neurotic, and Schizophrenic Groups 75
3.3 Number of Cases in Each Affective Index by Standard Deviations from the Normal Group Mean in 60 Normal, 30 Neurotic, and 30 Schizophrenic Records 76
4.1 Means and Standard Deviations of the Various Groups on Items Measuring Mental Approach 97
4.2 Distribution of Cases in Regard to W: M Ratio 98
4.3 Distribution of Cases, Means, and Standard Deviations of Variables Measuring Associative Blocking 99
4.4 Means and Standard Deviations of F+ % (Good Form, as a Measure of Ego Control) 100
4.5 Distribution of Cases According to Total Number of Space Responses Per Record (Oppositional Trends) 101
4.6 Means and Standard Deviations of F% (Beck) (Constrictive Control) 103
4.7 Distribution of Cases, Means, and Standard Deviations in Movement Responses 104
4.8 Proportionate Distribution of Color Responses According to Form Quality 105
Tables

4.9 Distribution of Card Rejections in the Various Groups 105
4.10 Distribution of Cases in Relative Prevalence of FC
   Responses as a Measure of Affective Maturity 106
4.11 Distribution of Cases According to Form Dominance in
   Color-Determined Responses and According to
   Relative Constriction 106
4.12 Distribution of Cases According to Relative Presence of
   Texture and Shading Responses 107
4.13 Distribution of Cases of Possible Defenses Against
   Egocentric Affect 108
4.14 Distribution of Cases on Ratio of Shading to Color
   Responses 108
4.15 Distribution of Introvertive and Extrovertive Balances in
   Japanese American and American Groups 109
4.16 Distribution of Active and Passive Movement Responses
   in Japanese American and American Groups 111
4.17 Distribution of Cases in Japanese American Groups on
   Ratio of Human Movement to Animal Movement 112
4.18 Distribution of Animal Movement and Inanimate
   Movement Responses in Japanese American Groups 112
4.19 Hostile Affect 114
4.20 Japanese Rural and Urban Rorschach Records Scored for
   Major Affective Categories 115
4.21 Anxious Affect 117
4.22 Body Preoccupation 120
4.23 Means and Standard Deviations of Index of Unpleasant
   Affect 122
4.24 Dependent Affect 125
4.25 Positive Affect 127
4.26 Means and Standard Deviations of Index of Neutral
   Affect 129
5.1 Choice of Father and Mother Cards in Japanese
   Nondelinquent and Delinquent Youth 140
5.2 Reasons Given for Choice of Father or Mother Cards by
   Nondelinquent and Delinquent Japanese Youth on
   Cards Most Frequently Chosen 141
Tables

5.3 Affective Symbolism on Cards Chosen as Father Card and Mother Card 143
5.4 Ranking of Father and Mother Cards with All Other Cards in Nondelinquent and Delinquent Japanese Youth 144
6.1 Differences in Total Fisher's Rigidity and Maladjustment Scores and Various Specific Subscores 154
6.2 Significant Differences in Movement Responses 157
6.3 Significant Differences in Color and Shading Reactions 160
6.4 Mean Differences in Affective Symbolism in Respect to Total Summary Categories and to Specific Subcategory Responses 162
7.1 Takao: Summary of Affective Scoring 190
7.2 Rorschach (and Figure Drawing) Criteria Distinguishing Subjects with High Pepsinogen Secretion (Ulcer-Prone Subjects) from Those with Low Concentration in Comparison with Takao's Rorschach Record 191
8.1 Rorschach Indices of Rigidity and Maladjustment in Arab and American Samples 206
8.2 The Twenty Most Popular Rorschach Responses of Americans and Arabs 211
8.3 Comparison of Indices of Affective Symbolism 215
8.4 Presence of Significantly High Scores in Hostility or Body Preoccupation 216
8.5 Levels of Significance of Relationships Between Rorschach and Cultural Variables 221
8.6 Increase in Hostility and Body Preoccupation Content in Acculturating Minority Groups (Men Only) 238
10.1 External Adaptation: Childhood 300
10.2 Internal Adjustment: Childhood 303
10.3 Internal Adjustment: Adolescence 313
10.4 Symbolic Analysis of Animal Movement Responses 315
10.5 External Adaptation: Adolescence 323